



캘리포니아 영어학습자 로드맵 주 교육위원회 규정 : 영어학습자를 위한 교육 프로그램 및 서비스

이 정책은 지역 교육 기관 (LEAs - Local Educational Agencies)가 캘리포니아 공립 학교에 다니는 다양한 영어학습자를 환영하고 이해하며 교육하도록 캘리포니아 교육부가 지역 교육 기관에 지침을 제공하는 것을 돕기 위한 것이다. 많은 영어학습자는 우리 사회의 새로운 구성원 (최근에 이민 온 이민자와 이민자 자녀 포함)을 대표하는데, 그들은 다양한 문화적 배경을 가지고 있고, 풍부한 사회적, 언어적 경험이 있는 가정 출신이다. 영어학습자는 또한 재능있는 다국어 및 다문화 인구로서 미국의 경제적, 사회적 힘에 크게 기여하는 실력을 모국어로 지니고 있다.

이 정책은 교육 시스템, 교수 및 학습의 질과 교육의 결과를 개선하려는 주 정부의 노력이라는 맥락에서 특별히 영어학습자에 초점을 맞추고 있다. 이 정책은 표준, 교과 과정 프레임워크, 평가, 책임/학교 발전, 교사의 질, 유아/프리스쿨, 사회 및 가족 지원 서비스, 학부모/지역 사회 참여 및 고등 교육 기관에 중점을 두고 있다. 이 정책의 목적은 다양한 영어학습자 학생군의 강점과 요구에 대한 최근의 철저한 연구 결과와 지역 경험에서 오는 효과의 증거에 기초하여, 지역 역량 구축과 위 각 영역 및 상호 연관성의 지속적인 개선을 촉진하기 위함이다.

이 정책에 대한 추진력은 캘리포니아뿐만 아니라 전국의 여러 관련 중요한 관련 움직임 때문이다. 일관성 있게 캘리포니아 영어학습자 로드맵의 일부로 적절히 조율되고 논리 정연하게 표현된다면 이러한 움직임은 캘리포니아주 많은 영어학습자에게 대학 및 진로 준비 표준을 달성하도록 돕고, 캘리포니아주가 세계 경제와 교육 문화, 혁신 및 선진 기술 분야에서 번창하고 있는 만큼 캘리포니아주의 풍부한 언어 다양성을 더욱 증진하도록 영어학습자에게 더 나은 서비스를 제공할 수 있다.

채택된 학문적 국가 표준과 차세대 과학 표준, 그리고 해당하는 영어 발달 표준은 모든 학생이 언어를 학문적으로 사용하도록 강조하고, 대학 진학 및 진로 준비 커리큘럼에

학생들이 영어 및 다른 언어로 참여하도록 강조하는 중요한 전환점을 의미한다. 종합해보면, 이러한 표준들은 모든 학생을 위한 교과목 내용 이해, 분석적 실천 및 학문적 언어 사용을 계발하는 데 서로 밀접하게 상호 연관되어 있음을 강조한다. 이 변화는 교육 시스템이 학생들의 영어 실력을 향상하는 것을 넘어, 언어 능력과 문해력을 계발하는 동시에 모든 범위의 학문적 내용 습득에 참여할 수 있도록 한다.

주 이중언어 문해력 인증은 교육구가 학생들의 이중 언어 문해 능숙도를 인정하도록 장려한다. 주 교육 표준 (예 : 캘리포니아 스페인어 평가)에 부합하는 영어 이외의 언어로 된 평가를 개발하는 것은 이중 언어 구사 및 두 개 이상의 언어로 달성한 학업 성취도를 인정하는 데 있어 중요한 핵심이다. 발의안 제 58 호 (발의안 제 227 호 수정안)으로 알려진 **글로벌 경제 이니셔티브를 위한 캘리포니아 교육**의 통과는 학습 언어에만 초점을 둔 개선 노력을 넘어서서 학문적 내용 지식, 교과목별 실천 및 학문적 언어 사용과 이중 언어 구사-이중 언어 문해 능숙도를 효과적으로 계발하는 프로그램 및 경로로 전환하는 것이다.

캘리포니아의 지역 관리 예산지원 방식(California's Local Control Funding Formula - LCFF)는 공정한 학습 환경, 학생 결과 및 효과적인 영어학습자 참여를 제공하는 지역 교육구를 전제로 한다. 교육구는 부모 및 지역 사회 협력자와 함께 커리큘럼에 대한 완전한 접근성을 요구하는 의미 있는 목표와 결과를 설정해서, 영어학습자의 학업적 영어 능숙도 달성과 영어학습자로 입학하는 학생들의 학업 성취도 격차를 좁히도록 의미 있는 진전도를 보이도록 해야 한다. LCFF 는 증거에 근거한 실천을 지원하고 실행하도록 지역 역량을 구축하기 위해 추가 자원을 교육구에 제공한다. 주 정부가 작성한 문서는 지역 관리 및 책임 계획 (the Local Control and Accountability Plan - LCAP) 과정을 통해 다양한 영어학습자 그룹에게 더 많고, 더 나은 포괄적이고 연구 결과에 기반을 둔 서비스를 구현하도록 일관된 지침을 교육구에 제공하며 지속적인 개선을 지원한다.

우리의 책임 시스템은 주 정부에 의해 결정되며, 모든 학생 성공법 (Every Student Succeeds Act - ESSA) 시행을 위해 주 정부에 제공되는 연방 지침과 일치해서, 자원, 서비스, 평가 및 책임을 보다 잘 통합하고 활용하도록 연방과 주 정부 정책을 지원한다. LCFF 와 마찬가지로 ESSA 는 영어 능숙도를 Title I 책임의 중심 지표로 격상시킨다.

이는 캘리포니아 영어 교육 커리큘럼 프레임워크에 이미 제시되었듯이, 캘리포니아주가 동등하게 지정영어발달과 통합영어발달로 규정한 영어 언어 발달을 중요시한다.

ESSA 의 Title III 조항에 따라, 캘리포니아는 주 전체에서 사용하는 표준화된 영어학습자 지정 시작과 종료 절차 및 기준을 재검토하고, 장기 영어학습자 및 장애를 지닌 영어학습자 등 영어학습자의 주요 세부 범주의 학업 성취도를 보고한다. 또한, 복수의 성과 지표 사용에 대한 연방의 폭넓은 입장은 보다 전반적인 교육구 프로그램의 효과를 향상하기 위해 주 정부와 각 지역에서 수집한 학업 성취, 영어학습자 진전도, 고등학교 졸업, 장기 결석 및 학생 정학, 학교 분위기 및 학부모 참여에 대한 여러 지표를 사용하는 주 정부의 현행 시스템을 보완한다.

이 정책은 또한 이중 언어 학습, 이중 언어 상용, 프로그램 효과성 및 정책 연구에¹ 관한 현재의 수렴된 국가 연구를 반영하며, 그 중 많은 부분이 캘리포니아 교육부의² 이전 연구 결과와 일치한다.

연구 결과는 다음과 같다.

- 영어 능숙도 발달은, 초급 수준의 영어 실력으로 시작하는 학습자에게는 5 년에서 7 년이 걸리는 과정이며, 그 기간에 일관성 있고, 연대적 교육을 받는 것이 도움이 되며, 이 발달 과정은 지정영어 발달과 이중 언어 상용/이중 언어 문해력 발달 및 학업 내용 학습과 동시에 통합적인 과정으로 진행될 수 있다.
- 이중 언어 상용은 하나 이상의 언어로 의사소통할 수 있는 이점이 있고, 인지 능력을 향상할 뿐만 아니라, 학업 결과를 향상할 수 있다.

¹ National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine (2017). *Promoting the Educational Success of Children and Youth Learning English: Promising Futures*. Washington, DC: The National Academies Press. DOI: 10.17226/24677

² CDE (1984) *Schooling and Language Minority Students: A Theoretical Framework*; CDE (1986) *Beyond Language: Social and Cultural Factors in Schooling Language Minority Students*; and CDE (2010) *Improving Education for English Learners: Research-Based Approaches*.

- 적절한 평가 절차를 사용하여 영어학습자를 식별, 모니터링 및 종료하기 위한 적절하고 일관된 절차 및 기준을 수립하고 평가 결과를 사용할 전문 역량을 개발하는 것은 효과적인 시스템 개선을 위한 중요한 지렛대 역할을 한다.
- 영어학습자 학생군의 다양성(예: 신규 이민자, 장기 영어학습자, 정규 교육 중단 학생, 장애 학생, 영재 학생, 지속적인 영어학습자 지정 종료)은 교육학 및 다변화되고 즉각적인 교육 지원 서비스를 필수로 요구한다.
- 뇌발달 연구에 따르면 출생부터 조기 아동기까지가 인지적, 사회적, 언어적 발달 영역에서 중요한 시기임이 다시 한번 강조된다. 이중 언어 구사 및 이중 언어 문해력을 발달시키기 위해서는 프리스쿨에서 저학년 과정 중에 이중 언어 학습자를 위한 일관되고 연계된 지원이 절실히 필요하다.

최신 연구 결과 자료 또한 다음과 같은 교육 요소들에 관심을 기울일 필요가 있음을 뒷받침한다:

- 특별히 저학년 때의 명시된 읽기와 쓰기 교육
- 급우-도움 및 소그룹 학습 기회
- 말하기와 쓰기 언어 기술 발달을 위한 구조적이고 명시된 학습 기회와 균형을 이룬 교과 내용 수업 중의 학문적 언어 지원 제공.
- 학생의 학습 내용을 파악하고 지원하기 위한 다양한 형태 (예:형성평가, 벤치마크, 총괄평가)의 적절한 평가
- 사회적 정서 발달과 정체성 형성과 관련된 과정
- 캘리포니아주는 신규 이민자와 그 가족을 환영하며 긍정적이고 보강하는 방향으로 언어 다양성을 다룬다. 우리의 학교는 다양한 학생들의 강점, 요구와 정체성을 인정하고 환영하며 부응함으로써 이 방향을 반영할 필요가 있으며, 글로벌하고 다양하며 다국어로 된 세계에서 대학, 직업 및 시민 참여에 필요한 언어적, 학문적, 사회적 기술과 역량을 갖춘 졸업생으로 준비시킬 필요가 있다.

캘리포니아 영어 학습자 성공 비전

영어학습자는 프리스쿨부터 12 학년까지 21 세기 교육에 완전하고 의미 있게 접근하고 참여함으로써 높은 수준의 영어 능숙도, 학년 수준 표준의 숙달 및 여러 언어의 능숙도를 계발할 기회를 얻게 된다.

사명

캘리포니아의 학교는 다양한 영어학습자 학생들의 강점, 요구와 정체성을 인정하고 환영하며 부응한다. 캘리포니아 학교는 글로벌하고 다양하며 다국어로 된 세계에서 대학, 직업 및 시민 참여에 필요한 언어적, 학문적, 사회적 기술과 역량을 갖춘 졸업생으로 준비시켜 캘리포니아의 번영하는 미래를 보장한다.

4 가지 원칙

우리의 비전을 뒷받침하고 캘리포니아의 영어학습자 로드맵의 기초를 제공하는 4 가지 원칙이 있다. 이러한 원칙은 영어학습자를 위한 강력하고 효과적인 21 세기 교육을 함께 만들어 가도록 시스템의 모든 수준을 일관되고 협력적인 일련의 실천, 서비스, 관계 및 학습 방향으로 유도하기 위한 것이다. 이 원칙의 체계적 적용의 근간은 캘리포니아 학교에 재학 중인 130 만 명 영어학습자의 언어 역량과 학업 역량을 동시에 계발하는 것이 모든 교육자의 공통된 책임이며, 학교 교육 시스템의 모든 수준이 접근성과 학습 성취를 보장하는 역할을 담당한다는 근본적인 이해이다.

원칙 # 1 : 자산 지향적이고 요구에 부응하는 학교

프리스쿨과 학교는 다양한 영어학습자의 강점, 필요와 정체성에 부응하고, 영어학습자의 사회 정서적 건강과 발달을 지원한다. 프로그램은 안전하고 긍정적인 면학 분위기에서, 학생들이 교육에 기여하는 문화적, 언어적 자산을 가치 있게 여기며 세워간다. 교육자는 가족, 지역 사회 및 학교 파트너십을 가치 있게 여기며 세워간다.

원칙 # 2 : 양질의 지적인 교육과 의미있는 접근성

영어학습자들은 높은 수준의 영어 능숙도를 키우도록 지적으로 풍부하고 발달상 적합한 교육 경험을 쌓는다. 이러한 경험은 언어 발달, 읽기/쓰기 교육 및 교과 내용 학습이 통합되게 할 뿐만 아니라, 모국어로 된 학습 및 스캐폴딩을 통해 영어학습자의 이해도와 참여도를 위한 접근성을 제공한다. 영어학습자는 표준에 근거한 유의미한 전체 커리큘럼에 의미 있게 접근할 수 있고, 영어와 다른 언어를 숙달할 수 있는 기회를 얻는다.

원칙 3 : 효율성을 지원하는 시스템의 조건

학교 시스템 (주, 카운티, 교육구, 학교, 유치원)의 각 단계에는 영어학습자와 그 지역 사회의 강점과 요구에 대해 잘 알고 이에 부응하며, 교육 및 지속적인 개선에 대한 효과적인 평가 및 기타 정보 시스템을 활용하는 지도자와 교육자가 있다; 영어학습자의 요구를 충족하며 강점을 키울 수 있는 교사와 직원의 역량을 키우며 탄탄한 프로그램을 보장하도록 자원과 단계별 지원이 제공된다.

원칙 # 4 : 시스템 내 및 시스템 전반의 협력 및 연대

영어학습자는 유년기의 탄탄한 기초부터 시작해서 재분류, 졸업, 고등 교육을 받는 기간을 거치면서 각 학년과 교육 부문에 걸쳐 일관되고 연대적이며 협력적인 일련의 실천과 경로를 경험한다. 이러한 경로는 학생들이 21 세기의 글로벌하고 다양한 다국어 세계에 참여하게 하고 대학 진학 및 진로 준비에 필요한 기술, 언어, 문해력과 지식을 육성한다.

캘리포니아 주 교육위원회는 캘리포니아 교육부가 교육구 및 중간 지원 기관 (예: 카운티 교육청, 캘리포니아 우수 교육 협력)에 어떻게 모든 교육구 및 학교가 LCAP 를 통해 모든 다양한 영어학습자에게 종합적이고 연구에 근거한 프로그램 및 서비스를 제공하고 실행하고 강화할 지 지침을 제공하고, 주 이중언어 문해력 인증서를 받을 기회와 대학 진학 및 진로 준비 학습에 대한 접근이 가능하도록 지속적인 개선 전략 및 기대치 수립을 위한 지원을 제공한다.

이 지침은 교육자의 전문 역량에 투자하고 이를 구축할 것이다; 협력적 노력을 강조하고, 효과적인 교육학을 지원하고, 일관성 있고 긍정적인 교육시스템을 만들기 위한 체계적인 해결책을 개발한다. 이 지침은, 혁신적인 교육구와 학교가 증거를 근거한 커리큘럼을 실행하고, 교재 채택 및 개발, 교육, 교사 연수와 영어학습자의 다양한 강점과 요구에 부응하며, 적절한 평가 도구를 강화하는데 리더십을 실천하도록 장려할 것이다. 이 지침은 영어학습자를 대상으로 하는 주법 및 연방법에 규정된 요건과 일치한다.

2017년 7월 12일에 캘리포니아 주 교육위원회 (SBE)에서 채택됨. 게시된 SBE 의제 및 항목을 열람하려면 캘리포니아 교육부 SBE 웹 페이지 <https://www.cde.ca.gov/be/ag/ag/yr17/agenda201707.asp>. 를 방문하십시오.